

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 3777

[C - 2009/03412]

10 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal fixant les modalités des tirages spéciaux du Lotto, appelés « Lotto Extra », organisés les lundis 23 et 30 novembre et les lundis 7 et 14 décembre 2009, par la Loterie Nationale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et l'article 6, § 1^{er}, 1^o, modifiés par la loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'avis 47.231/2 du Conseil d'Etat, donné le 21 octobre 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Principe de la participation*

Article 1^{er}. La Loterie Nationale organise quatre tirages spéciaux du Lotto appelés « Lotto Extra », conformément aux règles fixées par le présent arrêté.

Art. 2. Les dates des quatre tirages du « Lotto Extra » sont respectivement fixées aux lundis 23 novembre 2009, 30 novembre 2009, 7 décembre 2009 et 14 décembre 2009 aux heures définies par la Loterie Nationale.

Art. 3. La participation au « Lotto Extra » consiste à pronostiquer le résultat d'un tirage au sort déterminant un ensemble de 6 numéros parmi la série de numéros allant de 1 à 42. Chaque pronostic est basé sur un ensemble de 6 numéros.

La participation au « Lotto Extra » est indissociablement couplée à la participation à une loterie complémentaire appelée « Happy Letter ».

La loterie complémentaire visée à l'alinéa 2 repose sur la correspondance d'une lettre de l'alphabet français imprimée aléatoirement par le système informatique de la Loterie Nationale sur le ticket de jeu visé à l'article 11 avec une lettre désignée par tirage au sort parmi la série de lettres A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y et Z. Elle ne donne lieu à aucun paiement de mise supplémentaire à celle due pour la participation au « Lotto Extra ». La participation à cette seule loterie complémentaire n'est pas autorisée.

Art. 4. Les prises de participation s'effectuent selon la méthode de traitement « on line », c'est-à-dire en temps réel par un réseau de terminaux qui sont directement reliés à un système informatique de la Loterie Nationale et qui communiquent à celui-ci pour enregistrement les éléments de participation qui figurent sur les bulletins visés à l'article 5, alinéa 3, ou qui résultent des procédures « Quick Pick » et « Replay » respectivement visées à l'article 10, § 1^{er} et § 2.

Les terminaux sont installés par la Loterie Nationale dans les centres on line avec lesquels elle a conclu une convention afin de les agréer comme vendeurs officiels des jeux de la Loterie Nationale.

CHAPITRE 2. — *Les bulletins*

Art. 5. Sans préjudice des dispositions de l'article 10, les participants émettent leurs pronostics au moyen des deux types de bulletin visés à l'alinéa 3. Constitués d'un volet unique, ceux-ci ne sont utilisables que pour les tirages du « Lotto Extra ».

En l'occurrence, une participation aux quatre tirages en utilisant le même bulletin est possible pour autant qu'elle donne lieu à quatre prises de participation distinctes. Pour une participation au tirage :

1^o du 23 novembre 2009, la prise de participation doit s'effectuer dans le délai visé à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 3777

[C - 2009/03412]

10 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden voor de speciale trekkingen van de Lotto, genaamd « Lotto Extra », georganiseerd door de Nationale Loterij op maandag 23 en 30 november, en op maandag 7 en 14 december 2009

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, en artikel 6, § 1, 1^o, gewijzigd bij de programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het advies 47.231/2 van de Raad van State, gegeven op 21 oktober 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Deelnemingsprincipe*

Artikel 1. De Nationale Loterij organiseert vier speciale Lotto-trekkingen, genaamd « Lotto Extra », in overeenstemming met de door dit besluit vastgelegde regels.

Art. 2. De datums van de vier « Lotto Extra »-trekkingen worden respectievelijk vastgesteld op maandag 23 november 2009, 30 november 2009, 7 december 2009 en 14 december 2009 op een tijdstip dat door de Nationale Loterij wordt bepaald.

Art. 3. De deelneming aan de « Lotto Extra » bestaat erin, de uitslag te voorspellen van een lottrekking waarmee een combinatie van 6 getallen wordt bepaald uit de getallenreeks van 1 tot 42. Elke voorspelling is gebaseerd op een combinatie van 6 getallen.

De deelneming aan « Lotto Extra » is onafscheidelijk verbonden aan de deelneming aan een aanvullende loterij genaamd « Happy Letter ».

De aanvullende loterij bedoeld in het tweede lid berust op de overeenstemming van een letter uit het Nederlandse alfabet, dewelke op willekeurige wijze door het informaticasysteem van de Nationale Loterij wordt afgedrukt op het deelnemingsticket bedoeld in artikel 11, met een letter die wordt aangeduid door een lottrekking uit de letterreeks A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y en Z. Zij geeft geen aanleiding tot de betaling van een bijkomend inzetbedrag, naast diegene die verschuldigd is voor de deelneming aan « Lotto Extra ». Het is niet toegelaten enkel aan deze aanvullende loterij deel te nemen.

Art. 4. De deelnemingsverwerkingen gebeuren volgens de « on line »-verwerkingsmethode, d.w.z. in reële tijd, door middel van een netwerk van terminals die rechtstreeks verbonden zijn met een informaticasysteem van de Nationale Loterij en die, ter registratie, aan dat systeem de deelnemingsgegevens meedelen die worden vermeld op de formulieren bedoeld in artikel 5, derde lid, of die het resultaat zijn van de procedures « Quick Pick » en « Replay » zoals respectievelijk bedoeld in artikel 10, § 1 en § 2.

De terminals worden door de Nationale Loterij geïnstalleerd in de online-centra waarmee zij een overeenkomst heeft afgesloten ter erkenning van deze online-centra als officiële verkopers van de spelen van de Nationale Loterij.

HOOFDSTUK 2. — *De formulieren*

Art. 5. Onverminderd de bepalingen van artikel 10 maken de deelnemers hun voorspellingen door middel van de twee soorten formulieren bedoeld in het derde lid. Deze formulieren bestaan uit één enkel luik en kunnen uitsluitend worden gebruikt voor de « Lotto Extra »-trekkingen.

In voorkomend geval is met eenzelfde formulier een deelneming aan vier trekkingen mogelijk, voor zover zij aanleiding geeft tot vier duidelijk onderscheiden deelnemingsverwerkingen. Voor een deelneming aan :

1^o de trekking van 23 november 2009, moet de deelnemingsverwerking gebeuren binnen de termijn bedoeld in artikel 12, § 1, eerste lid, 1^o;

2° du 30 novembre 2009, la prise de participation doit s'effectuer dans le délai visé à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°;

3° du 7 décembre 2009, la prise de participation doit s'effectuer dans le délai visé à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°;

4° du 14 décembre 2009, la prise de participation doit s'effectuer dans le délai visé à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°.

Les deux types de bulletin disponibles sont :

1° le « bulletin simple »;

2° le « bulletin multiple ».

Les bulletins portent un numéro préimprimé qui, composé de plusieurs chiffres pouvant varier, sert exclusivement à leur gestion.

Seuls les bulletins portant la mention « Lotto Extra » émis de la Loterie Nationale sont valables pour la prise des participations. Ils sont mis à la disposition des participants dans les centres on line et par tout autre canal de distribution jugé utile par la Loterie Nationale.

CHAPITRE 3. — Modalités de participation au « Lotto Extra »

Art. 6. § 1^{er} Le bulletin simple comporte 10 grilles à 42 cases numérotées de 1 à 42. Selon sa mise, le participant remplit 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 10 grilles. Lorsque le participant remplit moins de 10 grilles, il remplit les grilles de son choix, aucune contrainte liée à l'ordre positionnel des grilles n'étant imposée pour leur remplissage. L'ordre de remplissage des grilles ne confère à celles-ci aucun avantage de quelque nature que ce soit pour le participant.

Le participant choisit par grille 6 numéros en traçant une croix en forme de « x » dans les cases concernées.

Par tirage, le montant de la mise globale due par bulletin correspond à celui résultant de la multiplication des deux paramètres que sont la mise d'un euro visée à l'article 7, alinéa 4, et le nombre de grilles remplies.

§ 2. Le bulletin multiple comporte 1 grille à 42 cases numérotées de 1 à 42.

Sur le bulletin figurent également 7 cases distinctes où sont mentionnés respectivement les nombres 8, 9, 10, 11, 12, 13 ou 14. Elles indiquent le nombre de numéros à choisir sur la grille au prorata de la mise concernée.

Le participant marque d'une croix en forme de « x », celle des 7 cases distinctes indiquant le nombre de numéros à choisir sur la grille. Sur la grille, il trace une croix en forme de « x » dans les cases correspondant aux numéros de son choix.

Par tirage, le montant de la mise globale due par bulletin correspond à celui résultant de la multiplication des deux paramètres que sont la mise de 1 euro visée à l'article 7, alinéa 4, et le nombre d'ensembles de six numéros réalisés en fonction du nombre de numéros choisis sur la grille.

Il est fixé à :

1° un minimum de 28 euros pour la participation de 8 numéros;

2° un maximum de 3.003 euros pour la participation de 14 numéros.

Le montant de la mise pour la participation au tirage de 8, 9, 10, 11, 12, 13 ou 14 numéros figure en regard de la case correspondant au nombre de numéros choisis, parmi celles visées à l'alinéa 2.

Art. 7. En participant au « Lotto Extra » selon la formule des bulletins du type « simple », on réalise par grille un seul ensemble de 6 numéros. Cet ensemble représente un pronostic.

En participant selon la formule des bulletins du type « multiple », on réalise par grille tous les ensembles de 6 numéros pouvant résulter des 8 à 14 numéros considérés. Chacun de ces ensembles de 6 numéros représente un pronostic.

De 8, 9, 10, 11, 12, 13 ou 14 numéros résultent respectivement 28, 84, 210, 462, 924, 1.716 ou 3.003 ensembles de 6 numéros.

La mise pour un pronostic est fixée à 1 euro.

Art. 8. Toutes les croix en forme de « x » tracées dans les grilles des bulletins doivent se situer à l'intérieur des cases concernées. Elles doivent être tracées au stylo à bille, en noir ou en bleu.

2° de trekking van 30 november 2009, moet de deelnemingsverwerving gebeuren binnen de termijn bedoeld in artikel 12, § 1, eerste lid, 2°;

3° de trekking van 7 december 2009, moet de deelnemingsverwerving gebeuren binnen de termijn bedoeld in artikel 12, § 1, eerste lid, 3°;

4° de trekking van 14 december 2009, moet de deelnemingsverwerving gebeuren binnen de termijn bedoeld in artikel 12, § 1, eerste lid, 4°.

De volgende twee soorten van formulieren zijn beschikbaar :

1° het « enkelvoudige formulier »;

2° het « meervoudige formulier ».

De formulieren dragen een voorgedrukt nummer dat bestaat uit verschillende wisselende cijfers en dat uitsluitend dient voor het beheer van de formulieren.

Uitsluitend de door de Nationale Loterij uitgegeven formulieren met de vermelding « Lotto Extra » zijn geldig voor een deelnemingsverwerving. Ze worden ter beschikking gesteld van de deelnemers enerzijds in de online-centra en anderzijds via elk ander distributiekanal dat door de Nationale Loterij nuttig geacht wordt.

HOOFDSTUK 3. — Deelnemingsvoorwaarden aan de « Lotto Extra »

Art. 6. § 1. Het enkelvoudig formulier bestaat uit 10 roosters met 42 van 1 tot 42 genummerde vakjes. Afhankelijk van zijn inzetbedrag vult de deelnemer 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 of 10 roosters in. Wanneer de deelnemer minder dan 10 roosters invult, vult hij de roosters naar zijn keuze in en is er voor wat de invulling ervan betreft geen beperking op het vlak van de positionele orde van de roosters. De orde waarin roosters worden ingevuld, biedt geen enkel voordeel van om het even welke aard aan de deelnemer.

Per rooster kiest de deelnemer 6 getallen door in de betrokken vakjes een « x »-vormig kruisje te plaatsen.

Per trekking is het totale per formulier verschuldigde inzetbedrag het resultaat van de vermenigvuldiging van twee parameters : het inzetbedrag van 1 euro bedoeld in artikel 7, vierde lid, en het aantal ingevulde roosters.

§ 2. Het meervoudig formulier bestaat uit 1 rooster met 42 van 1 tot 42 genummerde vakjes.

Op het formulier staan er ook 7 aparte vakjes die respectievelijk de getallen 8, 9, 10, 11, 12, 13 en 14 bevatten. Zij geven het aantal getallen aan dat in het rooster kan worden gekozen, in overeenstemming met het betrokken inzetbedrag.

De deelnemer zet een « x »-vormig kruisje in één van de 7 aparte vakjes die het aantal getallen aangeven dat in het rooster kan worden gekozen. In dat rooster zet hij vervolgens een « x »-vormig kruisje in de vakjes die overeenstemmen met de door hem gekozen getallen.

Per trekking is het totale per formulier verschuldigde inzetbedrag het resultaat van de vermenigvuldiging van twee parameters : het inzetbedrag van 1 euro, bedoeld in artikel 7, vierde lid, en het aantal combinaties van zes getallen dat wordt verkregen in overeenstemming met het aantal getallen dat in het rooster wordt gekozen.

Dit totale verschuldigde inzetbedrag is als volgt vastgelegd :

1° minstens 28 euro voor een deelneming met 8 getallen;

2° hoogstens 3.003 euro voor een deelneming met 14 getallen.

Het inzetbedrag voor een deelneming aan een trekking met 8, 9, 10, 11, 12, 13 of 14 getallen staat telkens naast ieder van de vakjes voor het aantal gekozen getallen, bedoeld in het tweede lid.

Art. 7. Wanneer men aan de « Lotto Extra » deelneemt door middel van een formulier van het « enkelvoudige » type, maakt men per rooster één enkele combinatie van 6 getallen, die één voorspelling vormt.

Wanneer men aan de « Lotto Extra » deelneemt door middel van een formulier van het « meervoudige » type, maakt men per rooster alle combinaties van 6 getallen die voortvloeien uit de 8 tot 14 gekozen getallen. Ieder van deze combinaties van 6 getallen vormt een voorspelling.

Uit de 8, 9, 10, 11, 12, 13 of 14 te kiezen getallen resulteren respectievelijk 28, 84, 210, 462, 924, 1.716 of 3.003 combinaties van 6 getallen.

De inzet voor een voorspelling is vastgesteld op 1 euro.

Art. 8. Alle op de formulieren aangebrachte « x »-vormige kruisjes moeten binnen de betrokken vakjes blijven en moeten worden getekend met een zwarte of blauwe kogelpen.

Art. 9. Les bulletins présentés pour enregistrement ne peuvent être ni pliés, ni maculés, ni froissés, ni déchirés.

Les centres on line peuvent, au moyen du terminal et sur indication du participant, redresser les éléments d'un bulletin incorrectement rempli en vue de permettre l'enregistrement des éléments de participation.

Art. 10. § 1^{er}. La prise de participation peut se réaliser sans recours à l'un des bulletins visés à l'article 5 moyennant la formule appelée « Quick Pick ». En optant pour cette formule, le participant renonce toutefois à la faculté de choisir ses numéros et accepte que ceux-ci lui soient attribués, de façon totalement ou partiellement aléatoire, par le système informatique de la Loterie Nationale.

Trois possibilités de participation sont offertes par la formule « Quick Pick » :

1° la première correspond aux possibilités de jeu présentées par les bulletins visés à l'article 5, alinéa 3. L'attribution des numéros est totalement aléatoire;

2° la seconde se présente sous une formule qui, appelée « Full Lotto Extra », permet de participer à un tirage avec sept ensembles de six numéros, chacun des numéros de la série allant de 1 à 42 étant repris une fois, tous ensembles confondus. L'attribution des numéros est partiellement aléatoire;

3° la troisième se présente sous une formule qui peut être en tout ou partie différente des possibilités de jeu visées aux 1° et 2°. Ces différences concernent le nombre d'ensembles joués qui peut s'élever à un maximum de 20 pour le bulletin simple et de 5 005 pour le bulletin multiple.

La Loterie Nationale détermine et rend publiques, par tous moyens jugés utiles, les modalités liées aux possibilités de participation offertes par la formule « Quick Pick » visées à l'alinéa 2, 3°, étant entendu que la mise due pour le « Lotto Extra » correspond toujours à celle résultant de la multiplication des deux paramètres que sont la mise de 1 euro visée à l'article 7, alinéa 4, et le nombre d'ensembles joués.

§ 2. La prise de participation peut également se réaliser moyennant la formule appelée « Replay ». Le principe du « Replay » consiste à donner la possibilité au joueur de participer à un tirage avec des paramètres de jeu identiques à ceux imprimés sur un ticket de jeu ayant participé à un tirage antérieur « Lotto Extra » et « Happy Letter ». Ce caractère identique concerne tant la lettre « Happy Letter » que le nombre et les numéros de participation « Lotto Extra ». Les modalités, limites et conditions liées à cette prise de participation sont les suivantes :

1° la délivrance d'un ticket de jeu « Replay » s'effectue après la lecture par le terminal du ticket de jeu à l'appui duquel est sollicité un « Replay »;

2° le ticket de jeu servant d'appui à la délivrance d'un ticket de jeu « Replay » doit avoir participé à un tirage « Lotto Extra » et « Happy Letter » déjà effectué;

3° sous réserve du 2°, le ticket de jeu à l'appui duquel est sollicité un « Replay » ne donne toujours lieu qu'à la délivrance d'un seul ticket de jeu « Replay ». Celui-ci prend exclusivement part aux tirages « Lotto Extra » et « Happy Letter » suivants.

CHAPITRE 4. — *Le ticket de jeu*

Art. 11. Après paiement de sa mise, lequel s'effectue en espèces ou par tout autre moyen de paiement agréé par la Loterie Nationale, le participant reçoit un ticket de jeu délivré par l'imprimante connectée au terminal.

Sur ce ticket de jeu sont imprimés :

1° les mentions « Lotto Extra » et « Happy Letter »;

2° la date et l'heure de la prise de participation;

3° le jour et la date du tirage;

4° les numéros de participation enregistrés, présentés selon la formule de participation choisie par le participant;

5° la mention « Quick Pick » en cas d'utilisation de cette formule de participation;

6° la mention « Full Lotto Extra » en cas d'utilisation de cette formule de participation;

Art. 9. De formulieren die voor registratie worden aangeboden, mogen niet geplouid zijn, noch bevestigd, noch gekreukt, noch gescheurd.

Om de registratie van de deelnemingsgegevens mogelijk te maken, mogen de online-centra de gegevens van een onjuist ingevuld formulier corrigeren door middel van de terminal en op aanwijzing van de deelnemer.

Art. 10. § 1. De deelnemingsverwerving kan tot stand komen zonder een van de formulieren bedoeld in artikel 5 te gebruiken, en wel met de formule die « Quick Pick » genoemd wordt. Als de deelnemer voor deze formule kiest, ziet hij evenwel af van de mogelijkheid om zijn nummers zelf te kiezen en aanvaardt hij dat het informaticasysteem van de Nationale Loterij ze hem geheel of gedeeltelijk willekeurig toekent.

Drie deelnemingsmogelijkheden worden aangeboden via de « Quick Pick »-formule :

1° de eerste stemt overeen met de spelmogelijkheden aangeboden door de formulieren bedoeld in artikel 5, derde lid. De toekenning van de nummers gebeurt volkomen willekeurig;

2° de tweede biedt zich aan in de vorm van een formule die, « Full Lotto Extra » genaamd, toelaat aan een trekking deel te nemen met 7 combinaties van 6 getallen, waarbij over alle combinaties samengenomen elk van de getallen uit de reeks gaande van 1 tot en met 42 één keer hernomen worden. De toekenning van de nummers gebeurt gedeeltelijk willekeurig;

3° de derde biedt zich aan in de vorm van een formule die geheel of gedeeltelijk verschillend kan zijn van de spelmogelijkheden bedoeld in 1° en 2°. Deze verschillen hebben betrekking op het aantal gespeelde gehelen. Dit aantal kan oplopen tot maximum 20 voor het enkelvoudig formulier en tot 5 005 voor het meervoudig formulier.

De voorwaarden van de deelnemingsmogelijkheden via de « Quick Pick »-formule, bedoeld in het tweede lid, 3°, worden door de Nationale Loterij bepaald en bekendgemaakt met alle door haar nuttig geachte middelen, met dien verstande dat de verschuldigde inzet voor de « Lotto Extra » altijd gelijk is aan het resultaat van de vermenigvuldiging van de volgende twee parameters : het inzetbedrag van 1 euro bedoeld in artikel 7, vierde lid, en het aantal gespeelde gehelen.

§ 2. De deelnemingsverwerving kan ook tot stand komen met behulp van de formule die « Replay » genoemd wordt. Het principe van de « Replay » bestaat erin aan de deelnemer de kans te bieden om deel te nemen met spelparameters die identiek zijn aan diegene die afgedrukt zijn op een deelnemingsticket dat deelnam aan een eerdere « Lotto Extra »- en « Happy Letter »-trekking. Het identieke karakter betreft zowel de « Happy Letter » letter als de « Lotto Extra »-deelnemingsnummers. De modaliteiten, limieten en voorwaarden verbonden aan deze deelnemingsverwerving zijn :

1° het afleveren van een « Replay » deelnemingsticket gebeurt nadat de terminal het deelnemingsticket, met behulp waarvan een « Replay » wordt gevraagd, heeft ingelezen;

2° het deelnemingsticket, met behulp waarvan de aflevering van een « Replay » deelnemingsticket geschiedt, moet hebben deelgenomen aan een « Lotto Extra »- en « Happy Letter »-trekking die reeds plaats vonden;

3° onder voorbehoud van 2° geeft het deelnemingsticket, met behulp waarvan een « Replay » wordt gevraagd, enkel aanleiding tot de aflevering van één enkel « Replay » deelnemingsticket. Dit deelnemingsticket neemt uitsluitend deel aan de volgende « Lotto Extra »- en « Happy Letter »-trekkingen.

HOOFDSTUK 4. — *Het deelnemingsticket*

Art. 11. Nadat de deelnemer zijn inzet heeft betaald, hetzij in specien, hetzij door middel van om het even welk ander door de Nationale Loterij erkend betaalmiddel, ontvangt hij een deelnemingsticket dat wordt afgeleverd door de met de terminal verbonden printer.

Dit deelnemingsticket vermeldt :

1° de vermeldingen « Lotto Extra » en « Happy Letter »;

2° datum en uur van de deelnemingsverwerving;

3° de trekkingdatum en de dag;

4° de geregistreerde deelnemingsnummers, in overeenstemming met de door de deelnemer gekozen deelnemingsformule;

5° de vermelding « Quick Pick » wanneer aan deze deelnemingsformule de voorkeur werd gegeven;

6° de vermelding « Full Lotto Extra » wanneer aan deze deelnemingsformule de voorkeur werd gegeven;

7° une lettre « Happy Letter » qui correspond à la lettre de l'alphabet français A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y ou Z. Située dans la partie inférieure du ticket de jeu, cette lettre est imprimée en caractère capital et est formée par la répétition de cette même lettre dans un plus petit caractère capital;

8° le montant total de la mise payée;

9° une série de numéros de code et un code à barres destinés à des fins de contrôle, d'identification et de gestion.

En acceptant le ticket de jeu, le participant reconnaît les éléments de participation y figurant comme étant conformes à sa volonté.

CHAPITRE 5. — *Annulation de la participation*

Art. 12. § 1^{er}. Les prises de participation visées aux articles 4, alinéa 1^{er}, et 5, alinéa 2, sont possibles durant la période allant :

1° pour le tirage du 23 novembre 2009 : du samedi 14 novembre 2009 au lundi 23 novembre 2009 inclus (de 6 h 00 à 19 h 00 et, les vendredis seulement, de 6 h 00 à 20 h 00), à l'exception du dimanche 15 novembre 2009 et du dimanche 22 novembre 2009;

2° pour le tirage du 30 novembre 2009 : du mardi 24 novembre 2009 au lundi 30 novembre 2009 inclus (de 6 h 00 à 19 h 00 et, le vendredi seulement, de 6 h 00 à 20 h 00), à l'exception du dimanche 29 novembre 2009;

3° pour le tirage du 7 décembre 2009 : du mardi 1^{er} décembre 2009 au lundi 7 décembre 2009 inclus (de 6 h 00 à 19 h 00 et, le vendredi seulement, de 6 h 00 à 20 h 00), à l'exception du dimanche 6 décembre 2009;

4° pour le tirage du 14 décembre 2009 : du mardi 8 décembre 2009 au lundi 14 décembre 2009 inclus (de 6 h 00 à 19 h 00 et, le vendredi seulement, de 6 h 00 à 20 h 00), à l'exception du dimanche 13 décembre 2009.

Une prise de participation unique permettant de prendre part à des tirages successifs avec un même ticket de jeu n'est pas autorisée.

§ 2. Lors de la période et dans les limites horaires définies au § 1^{er} pour chaque tirage, les centres on line sont autorisés à procéder, sous leur responsabilité, à l'annulation de tickets de jeu ou de prises de participation.

Sous réserve de l'application de l'alinéa 1^{er}, l'annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation n'est techniquement possible par les centres on line que dans le courant de la même journée que celle au cours de laquelle a eu lieu la prise de participation concernée et ce, durant un délai de 30 minutes suivant immédiatement l'instant de celle-ci, limite en dehors de laquelle aucune annulation n'est plus possible.

Passé le délai précité de 30 minutes, l'annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation par les centres on line est techniquement subordonnée à une autorisation préalable délivrée par le service compétent de la Loterie Nationale, appelé « Hotline », auquel il appartient auxdits exploitants de faire appel téléphoniquement.

S'ils ne disposent pas de tous les éléments techniques nécessaires à l'annulation correcte d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation, les centres on line doivent contacter le service « Hotline » avant de procéder à l'annulation.

§ 3. Les centres on line sont autorisés à procéder à l'annulation de tickets de jeu ou de prises de participation :

1° lorsque le participant ne peut s'acquitter de la mise due pour la participation choisie;

2° lorsque l'imprimante connectée au terminal délivre un ticket de jeu maculé, froissé, déchiré, incomplet ou partiellement ou complètement illisible;

3° lorsque l'imprimante connectée au terminal ne délivre pas de ticket de jeu alors que la prise de participation a eu lieu;

4° lorsque le centre on line commet une erreur de manipulation entraînant une prise de participation ne correspondant pas à la volonté du participant.

§ 4. L'annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation ne peut s'effectuer que sur le même terminal que celui ayant été utilisé pour la prise de participation.

7° een « Happy Letter » letter die overeenstemt met de letter A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y of Z uit het Nederlandse alfabet. Deze letter bevindt zich onderaan het deelnemingsticket, is gedrukt in hoofdletters en wordt gevormd door de herhaling van diezelfde letter in hoofdletters in een kleiner lettertype;

8° het totale inzetbedrag dat werd betaald;

9° een reeks codenummers en een streepjescode, bestemd voor controle, identificatie en beheer.

Door het deelnemingsticket te aanvaarden, erkent de deelnemer dat de erop vermelde deelnemingsgegevens wel degelijk overeenkomen met zijn voorkeur.

HOOFDSTUK 5. — *Annulering van een deelneming*

Art. 12. § 1. De in artikel 4, § 1 en artikel 5, tweede lid bedoelde deelnemingsverwervingen kunnen worden verkregen :

1° voor de trekking van 23 november 2009 : in de periode van zaterdag 14 november 2009 tot en met maandag 23 november 2009, met uitzondering van zondag 15 november 2009 en van zondag 22 november 2009, van 6 u 00 tot 19 u 00 en, enkel op vrijdagen, van 6 u 00 tot 20 u 00;

2° voor de trekking van 30 november 2009 : in de periode van dinsdag 24 november 2009 tot en met maandag 30 november 2009, met uitzondering van zondag 29 november 2009, van 6 u 00 tot 19 u 00 en, enkel op vrijdagen, van 6 u 00 tot 20 u 00;

3° voor de trekking van 7 december 2009 : in de periode van dinsdag 1 december 2009 tot en met maandag 7 december 2009, met uitzondering van zondag 6 december 2009, van 6 u 00 tot 19 u 00 en, enkel op vrijdagen, van 6 u 00 tot 20 u 00;

4° voor de trekking van 14 december 2009 : in de periode van dinsdag 8 december 2009 tot en met maandag 14 december 2009, met uitzondering van zondag 13 december 2009, van 6 u 00 tot 19 u 00 en, enkel op vrijdagen, van 6 u 00 tot 20 u 00.

Eén enkele deelnemingsverwerving die toelaat deel te nemen aan opeenvolgende trekkingen met eenzelfde deelnemingsticket is niet toegelaten.

§ 2. Gedurende de periode en binnen de afsluitingsuren, die beide worden bedoeld in § 1, is het de online-centra toegestaan, op hun verantwoordelijkheid, om deelnemingstickets of deelnemingsverwervingen te annuleren.

Onder voorbehoud van de toepassing van het eerste lid, kan de annulering van een deelnemingsticket of van een deelnemingsverwerving door de online-centra technisch enkel worden uitgevoerd in de loop van de dag waarop de bewuste deelnemingsverwerving werd verkregen, meer bepaald gedurende de tijdruimte van 30 minuten die onmiddellijk aansluit op het moment van de deelnemingsverwerving. Buiten deze tijdruimte is geen enkele annulering nog mogelijk.

Zodra bovengenoemde tijdruimte van 30 minuten is verstreken, kan de annulering van een deelnemingsticket of van een deelnemingsverwerving door de online-centra technisch enkel nog worden uitgevoerd na de voorafgaande toestemming van de bevoegde dienst van de Nationale Loterij, genaamd « Hotline », waarnaar de genoemde uitbatters dienen te telefoneren.

Wanneer de online-centra niet over alle technische gegevens beschikken die vereist zijn om een deelnemingsticket of een deelnemingsverwerving op de juiste manier te annuleren, moeten ze contact opnemen met de dienst « Hotline » alvorens de annulering uit te voeren.

§ 3. Het is de online-centra toegestaan om deelnemingstickets of deelnemingsverwervingen te annuleren :

1° wanneer de deelnemer niet in staat is de verschuldigde inzet te betalen van de door hem gekozen deelneming;

2° wanneer de met de terminal verbonden printer een deelnemingsticket afdrukt dat besmeurd, verkreukeld, gescheurd, onvolledig, of geheel of gedeeltelijk onleesbaar is;

3° wanneer de met de terminal verbonden printer geen deelnemingsticket afdrukt, hoewel er een deelnemingsverwerving werd geregistreerd;

4° wanneer het online-centrum een verkeerde handeling verricht, waardoor er een deelnemingsverwerving wordt geregistreerd die niet overeenstemt met de voorkeur van de deelnemer.

§ 4. Een deelnemingsticket of een deelnemingsverwerving mogen uitsluitend worden geannuleerd op dezelfde terminal die werd gebruikt om de deelnemingsverwerving te registreren.

§ 5. Lorsque l'annulation est acceptée, un ticket d'annulation est délivré par l'imprimante connectée au terminal. Ce ticket d'annulation et le ticket de jeu annulé sont systématiquement joints et transmis à la Loterie Nationale. Toutefois, seul le ticket d'annulation est transmis à celle-ci lorsque l'annulation concerne une prise de participation n'ayant pas donné lieu à l'impression d'un ticket de jeu. Lorsque l'annulation concerne une transaction n'ayant pas donné lieu à l'impression ni d'un ticket de jeu ni d'un ticket d'annulation, les exploitants des centres on line en informent téléphoniquement le service « Hotline » visé au § 2, alinéa 3.

§ 6. A la demande des centres on line, laquelle doit être étayée par des motifs impératifs dont seule la Loterie Nationale apprécie le bien-fondé, celle-ci peut, à titre exceptionnel, procéder elle-même à l'annulation de tickets de jeu ou de prises de participation.

§ 7. A l'instar des prises de participation, les annulations de tickets de jeu ou de prises de participation font l'objet d'une retranscription sur le support informatique visé à l'article 13.

CHAPITRE 6. — *Validité de la participation*

Art. 13. La participation n'est effective que si les éléments de participation figurant sur le ticket de jeu ont été, avant le tirage concerné, retranscrits sur un support informatique par la Loterie Nationale. Ce support informatique doit être scellé par huissier de justice avant le tirage. En cas d'absence accidentelle de l'huissier de justice, le scellé est apposé par le représentant de l'administrateur délégué de la Loterie Nationale.

CHAPITRE 7. — *Le tirage « Lotto Extra »*

Art. 14. Le tirage « Lotto Extra » est effectué au moyen du support physique visé à l'alinéa 2.

Le tirage est effectué au moyen d'un tambour. Quarante-deux boules, de matière, de volume et de poids identiques et numérotées de 1 à 42, sont introduites dans celui-ci. Sept boules sont extraites successivement. Une boule extraite ne peut être remise dans le tambour. Les six premières boules extraites déterminent les numéros gagnants. La septième boule extraite détermine un numéro, appelé « numéro complémentaire ». Les boules sont mélangées avant chaque extraction.

CHAPITRE 8. — *Le tirage « Happy Letter »*

Art. 15. Ayant lieu le même jour que le tirage « Lotto Extra », le tirage « Happy Letter » est effectué au moyen du support physique visé à l'alinéa 2.

Le tirage est effectué au moyen d'un tambour. Vingt-six boules, de matière, de volume et de poids identiques et portant respectivement la lettre A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y ou Z, sont introduites dans celui-ci. Une boule est extraite et désigne la lettre « Happy Letter » gagnante. Les boules sont mélangées avant l'unique extraction. La Loterie Nationale détermine la couleur des boules utilisées. Afin d'éviter toute confusion quant à la lettre qu'elles désignent, certaines boules peuvent présenter un caractère visuel distinctif sous la forme d'une couleur différente ou d'un signe graphique particulier.

CHAPITRE 9. — *Détermination des lots « Lotto Extra »*

Art. 16. Dès que le résultat du tirage « Lotto Extra » est connu, les ensembles gagnants sont, conformément aux dispositions de l'alinéa 2, classés par rangs, ces rangs étant classés du plus élevé au moins élevé, en termes de probabilité croissante de gain : le rang le plus élevé est le rang 1 et le rang le moins élevé le rang 7.

Donnent droit à un lot, les ensembles dans lesquels figurent, d'après le résultat du tirage :

- a) les 6 numéros gagnants. Ces ensembles ressortissent au rang 1;
- b) 5 numéros gagnants, plus le numéro complémentaire. Ces ensembles ressortissent au rang 2;
- c) 5 numéros gagnants. Ces ensembles ressortissent au rang 3;
- d) 4 numéros gagnants plus le numéro complémentaire. Ces ensembles ressortissent au rang 4;

§ 5. Wanneer de annulering wordt goedgekeurd, wordt er een annuleringsticket afgedrukt door de met de terminal verbonden printer. Dat annuleringsticket wordt systematisch samengevoegd met het geannuleerde deelnemingsticket en zo naar de Nationale Loterij gestuurd. Wanneer de annulering echter betrekking heeft op een deelnemingsverwerving waarvoor er geen deelnemingsticket kon worden afgedrukt, wordt enkel het annuleringsticket naar de Nationale Loterij gezonden. Wanneer de annulering betrekking heeft op een transactie die geen aanleiding heeft gegeven tot het afdrukken van een deelnemingsticket en evenmin van een annuleringsticket, dan informeren de uitbaters van de onlinecentra telefonisch de dienst « Hulplijn », bedoeld in § 2, derde lid, hieromtrent.

§ 6. Uitzonderlijk kan de Nationale Loterij zelf deelnemingstickets of deelnemingsverwervingen annuleren, op verzoek van de online-centra. Dat verzoek dient echter te worden gestaafd door dwingende redenen, waarvan de gegrondheid uitsluitend wordt beoordeeld door de Nationale Loterij.

§ 7. Precies zoals de geregistreerde deelnemingsverwervingen worden de geannuleerde deelnemingstickets of geannuleerde deelnemingsverwervingen weggeschreven op de gegevensdrager bedoeld in artikel 13.

HOOFDSTUK 6 — *Geldigheid van de deelneming*

Art. 13. De deelneming is pas echt geldig wanneer de op het deelnemingsticket vermelde deelnemingsgegevens door de Nationale Loterij vóór de trekking werden weggeschreven op een gegevensdrager. Deze gegevensdrager moet door een gerechtsdeurwaarder vóór de trekking worden verzegeld. Bij onverwachte afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder gebeurt de verzegeling door de vertegenwoordiger van de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij.

HOOFDSTUK 7. — *De « Lotto Extra »-trekking*

Art. 14. De « Lotto Extra »-trekking wordt verricht met het fysisch hulpmiddel, bedoeld in het tweede lid.

De trekking wordt verricht door middel van een trekkingstrommel, waarin tweeënveertig van 1 tot 42 genummerde ballen van hetzelfde materiaal, dezelfde grootte en hetzelfde gewicht worden gelegd. Zeven ballen worden achtereenvolgens uit de trommel verwijderd. Een verwijderde bal mag niet in de trommel worden teruggelegd. De eerste zes verwijderde ballen bepalen de winnende getallen. De zevende verwijderde bal bepaalt een getal dat « bijkomend getal » wordt genoemd. De ballen worden telkens door elkaar gemengd vooraleer er een bal uit de trommel wordt verwijderd.

HOOFDSTUK 8. — *De « Happy Letter »-trekking*

Art. 15. Op dezelfde dag van de « Lotto Extra »-trekking vindt de « Happy Letter »-trekking plaats, dewelke wordt verricht met het fysisch hulpmiddel, bedoeld in het tweede lid.

De trekking wordt verricht door middel van een trekkingstrommel, waarin er zeventwintig ballen van hetzelfde materiaal, dezelfde grootte en hetzelfde gewicht en waarop respectievelijk de letter A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y of Z werd aangebracht, worden gelegd. Eén bal wordt uit de trommel verwijderd en duidt de winnende « Happy Letter » aan. De ballen worden door elkaar gemengd vooraleer de ene bal uit de trommel wordt verwijderd. De Nationale Loterij bepaalt de kleur van de gebruikte ballen. Teneinde elke verwarring te vermijden betreffende de letter die zij aanduiden, kunnen sommige ballen een onderscheidende visuele eigenschap vertonen in de vorm van een afwijkende kleur of in de vorm van een specifiek grafisch teken.

HOOFDSTUK 9. — *Bepaling van de loten van de « Lotto Extra »*

Art. 16. Van zodra het « Lotto Extra » trekkingsresultaat gekend is, worden de winnende combinaties in overeenstemming met de bepalingen van het tweede lid, geklasseerd per rang. De rangen zijn geklasseerd van de hoogste naar de laagste in functie van de stijgende winstkans : de hoogste rang is rang 1 en de laagste rang is rang 7.

Op basis van het trekkingsresultaat geven de volgende combinaties recht op een lot :

- a) de 6 winnende getallen. Deze combinaties behoren tot rang 1;
- b) 5 winnende getallen plus het bijkomend getal. Deze combinaties behoren tot rang 2;
- c) 5 winnende getallen. Deze combinaties behoren tot rang 3;
- d) 4 winnende getallen plus het bijkomend getal. Deze combinaties behoren tot rang 4;

e) 4 numéros gagnants. Ces ensembles ressortissent au rang 5;

f) 3 numéros gagnants, plus le numéro complémentaire. Ces ensembles ressortissent au rang 6;

g) 3 numéros gagnants. Ces ensembles ressortissent au rang 7.

Chaque ensemble n'est classé qu'une seule fois et ce au rang le plus élevé auquel il ressortit.

Art. 17. § 1^{er}. Pour chaque tirage :

1° sous réserve des dispositions de l'article 18, alinéa 1^{er}, un million d'euros sont globalement attribués aux ensembles gagnant au rang 1 et constituent un montant maximum garanti. Ce montant est alimenté, en tout ou partie selon les cas d'espèce visés aux a) et b) ci-dessous, par un prélèvement de 17 % de la mise globale du tirage. En l'occurrence :

a) si l'application du pourcentage susmentionné à la mise globale enregistrée pour le tirage ne permet pas d'atteindre le montant d'un million d'euros, le complément nécessaire pour y parvenir est prélevé sur le « Fonds de cagnotte Lotto » visé à l'article 20, alinéa 2, de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 25 octobre 2002 et 10 août 2005;

b) si l'application du pourcentage susmentionné à la mise globale enregistrée pour le tirage dépasse le montant d'un million d'euros, le surplus n'est pas attribué et est versé dans le « Fonds de cagnotte Lotto » visé au a);

2° 4,40 % de la mise globale du tirage sont attribués aux ensembles gagnant au rang 2;

3° 4,60 % de la mise globale du tirage sont attribués aux ensembles gagnant au rang 3;

4° 0,70 % de la mise globale du tirage sont attribués aux ensembles gagnant au rang 4;

5° 5,17 % de la mise globale du tirage sont attribués aux ensembles gagnant au rang 5;

6° un gain forfaitaire de 8 euros est attribué à chaque ensemble gagnant au rang 6;

7° un gain forfaitaire de 5 euros est attribué à chaque ensemble gagnant au rang 7.

Le montant d'un million d'euros attribué au rang 1 est réparti en parts égales entre les ensembles gagnant à ce rang. Il en est de même pour la part globalement attribuée aux ensembles gagnant aux rangs 2, 3, 4 ou 5, celle-ci étant chaque fois répartie en parts égales entre les ensembles gagnants de même type.

§ 2. Le montant des lots est arrondi :

1° à l'euro supérieur pour les lots attribués aux ensembles gagnant au rang 1 lorsque la répartition en parts égales du montant d'un million d'euros donne lieu à un montant de lot décimal;

2° aux dix cents inférieurs pour les lots attribués aux ensembles gagnant aux rangs 2, 3, 4 et 5.

Art. 18. Lorsque le résultat du tirage ne désigne aucun ensemble gagnant au rang 1, le montant d'un million d'euros affecté à ce rang n'est pas attribué. En l'occurrence, le montant global attribué à ce rang, en ce compris les 17 % visés à l'article 17, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, est versé dans le « Fonds de cagnotte Lotto ».

Lorsque le résultat du tirage ne désigne aucun ensemble gagnant au rang 2, la part de la mise globale attribuée à ce rang est ajoutée à la part globalement attribuée aux ensembles gagnant au rang 3.

Lorsque le résultat du tirage ne désigne aucun ensemble gagnant au rang 3, la part globalement attribuée à ce rang, couplée avec la part globalement attribuée au rang 2 si celui-ci ne compte aucun gagnant, est ajoutée à la part globalement attribuée aux ensembles gagnant au rang 4.

Lorsque le résultat du tirage ne désigne aucun ensemble gagnant au rang 4, la part globalement attribuée à ce rang, couplée avec la part globalement attribuée au rang 3 si celui-ci ne compte aucun ensemble gagnant ou avec les parts globalement attribuées aux rangs 2 et 3 si ceux-ci ne comptent aucun ensemble gagnant, est ajoutée à la part globalement attribuée aux ensembles gagnant au rang 5.

e) 4 winnende getallen. Deze combinaties behoren tot rang 5;

f) 3 winnende getallen plus het bijkomend getal. Deze combinaties behoren tot rang 6;

g) 3 winnende getallen. Deze combinaties behoren tot rang 7.

Elke combinatie wordt slechts eenmaal in aanmerking genomen, namelijk in de hoogste van toepassing zijnde rang.

Art. 17. § 1. Voor elke trekking :

1° wordt, onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 18, eerste lid, een miljoen euro globaal toegewezen aan de winnende combinaties in rang 1 en betreft het een gegarandeerd maximumbedrag. Dit bedrag wordt, naargelang de hieronder bedoelde gevallen a) en b), geheel of gedeeltelijk gestijfd door een afhouding van 17 % van de globale inzetbedragen van de trekking. In het geval dat :

a) de toepassing van het hoger vermelde percentage van het voor de trekking geregistreerde globale inzetbedrag onvoldoende is om het bedrag van een miljoen euro te bereiken, wordt de nodige aanvulling om aan dat bedrag te komen afgehouden van het « Lotto-speelpotfonds » bedoeld in artikel 20, tweede lid, van het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 oktober 2002 en 10 augustus 2005;

b) de toepassing van het hoger vermelde percentage van het voor de trekking geregistreerde globale inzetbedrag het bedrag van een miljoen euro overstijgt, wordt het overschot niet toegewezen en wordt het gestort in het « Lotto-speelpotfonds » bedoeld in a);

2° wordt 4,40 % van het globale inzetbedrag van de trekking toegewezen aan de winnende combinaties in rang 2;

3° wordt 4,60 % van het globale inzetbedrag van de trekking toegewezen aan de winnende combinaties in rang 3;

4° wordt 0,70 % van het globale inzetbedrag van de trekking toegewezen aan de winnende combinaties in rang 4;

5° wordt 5,17 % van het globale inzetbedrag van de trekking toegewezen aan de winnende combinaties in rang 5;

6° wordt een forfaitair winstbedrag van 8 euro toegewezen aan elke winnende combinatie in rang 6;

7° wordt een forfaitair winstbedrag van 5 euro toegewezen aan elke winnende combinatie in rang 7;

Het bedrag van een miljoen euro dat wordt toegewezen aan rang 1 wordt gelijk verdeeld over de winnende combinaties in die rang. Hetzelfde geldt voor het deel dat globaal wordt toegewezen aan de winnende combinaties in rang 2, 3, 4 of 5. Dit deel wordt telkens gelijk verdeeld over de winnende combinaties van hetzelfde type.

§ 2. Het bedrag van de loten wordt als volgt afgerond :

1° op één euro naar boven voor de loten die worden toegewezen aan de winnende combinaties in rang 1, wanneer de verdeling van het bedrag van een miljoen euro in gelijke delen een decimaal lotenbedrag tot gevolg heeft;

2° op 10 eurocent naar beneden voor de loten die worden toegewezen aan de winnende combinaties in rang 2, 3, 4 en 5.

Art. 18. Wanneer het trekkingsresultaat geen enkele winnende combinatie aanwijst in rang 1, wordt het bedrag van een miljoen euro dat voor deze rang bestemd is, niet toegekend. In voorkomend geval wordt het globaal aan deze rang toegewezen bedrag, hierin inbegrepen de 17 % zoals bedoeld in artikel 17, § 1, eerste lid, 1°, gestort in het « Lotto-speelpotfonds ».

Wanneer het trekkingsresultaat geen enkele winnende combinatie aanwijst in rang 2, wordt het deel van het inzetbedrag dat globaal wordt toegewezen aan deze rang toegevoegd aan het deel dat globaal wordt toegewezen aan de winnende combinaties in rang 3.

Wanneer het trekkingsresultaat geen enkele winnende combinatie aanwijst in rang 3, wordt het deel dat globaal wordt toegewezen aan deze rang, gekoppeld aan het deel dat globaal wordt toegewezen aan rang 2 wanneer deze rang geen enkele winnende combinatie bevat, toegevoegd aan het deel dat globaal wordt toegewezen aan de winnende combinaties in rang 4.

Wanneer het trekkingsresultaat geen enkele winnende combinatie aanwijst in rang 4, wordt het deel dat globaal wordt toegewezen aan deze rang, gekoppeld aan het deel dat globaal wordt toegewezen aan rang 3 wanneer deze rang geen enkele winnende combinatie bevat, of gekoppeld aan het deel dat globaal wordt toegewezen aan rang 2 en 3 wanneer deze rangen geen enkele winnende combinatie bevatten, toegevoegd aan het deel dat globaal wordt toegewezen aan de winnende combinaties in rang 5.

Lorsque le résultat du tirage ne désigne aucun ensemble gagnant au rang 5, la part globalement attribuée à ce rang, couplée avec la part globalement attribuée au rang 4 si celui-ci ne compte aucun ensemble gagnant ou avec les parts globalement attribuées aux rangs 3 et 4 si ceux-ci ne comptent aucun ensemble gagnant ou avec les parts globalement attribuées aux rangs 2, 3 et 4 si ceux-ci ne comptent aucun ensemble gagnant, est versée dans le « Fonds de cagnotte Lotto » visé à l'article 17, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, a).

Lorsque le résultat du tirage ne désigne aucun ensemble gagnant aux rangs 2, 3, 4 et 5, la part globalement attribuée à chacun de ces rangs est versée dans le « Fonds de cagnotte Lotto » visé à l'article 17, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, a).

Lorsqu'un lot attribué à un ensemble gagnant d'un rang déterminé est supérieur au lot attribué à un ensemble gagnant d'un rang supérieur, les sommes globalement attribuées aux rangs concernés sont additionnées et le total ainsi obtenu est réparti en parts égales entre les ensembles gagnants des rangs concernés. En l'occurrence, le montant de chaque lot est arrondi aux 10 cents inférieurs.

Lorsqu'un lot attribué à un ensemble gagnant d'un rang déterminé, exception faite du rang 7, est inférieur au montant du lot forfaitaire attribué à chaque ensemble gagnant au rang 6, tous les ensembles gagnants des rangs concernés bénéficient de ce lot forfaitaire.

Art. 19. Le présent article ne s'applique que si aucun des tirages « Lotto Extra » des 23 novembre 2009, 30 novembre 2009 et 7 décembre 2009 ne désigne au moins un ensemble gagnant au rang 1.

Si le cas visé à l'alinéa 1^{er} se présente, lors du tirage « Lotto Extra » du 14 décembre 2009 et par dérogation aux dispositions de l'article 18, alinéa 1^{er}, si ce tirage ne désigne aucun ensemble gagnant au rang 1, le montant garanti d'un million d'euros est ajouté à la part globalement attribuée au rang directement inférieur qui comporte au moins un ensemble gagnant.

CHAPITRE 10. — Détermination des lots « Happy Letter »

Art. 20. Le ticket de jeu sur lequel est imprimée la lettre « Happy Letter » gagnante du tirage bénéficie d'un lot dont le montant correspond à la mise jouée par ce ticket de jeu pour ce tirage.

Le lot visé à l'alinéa 1^{er} est cumulé au gain dont bénéficie éventuellement le ticket de jeu concerné au « Lotto Extra ».

CHAPITRE 11. — Paiement des lots

Art. 21. Quel que soit leur montant, les lots sont payables contre remise du ticket de jeu gagnant pendant une période de 20 semaines à compter du jour du tirage.

Si le tirage n'a pas été effectué à la date initialement fixée et a été reporté à une date ultérieure, le délai visé à l'alinéa 1^{er} court à compter de la date initialement fixée. Le tirage reporté a lieu dans un délai de 3 jours calendrier suivant la date initialement fixée.

Lorsqu'un tirage a donné lieu à un tirage complémentaire ayant lieu à une date postérieure à celle du tirage interrompu, le délai visé à l'alinéa 1^{er} court à compter de la date du tirage interrompu. Le tirage complémentaire a lieu dans un délai de 3 jours calendrier suivant la date du tirage interrompu.

Passé ce délai, les lots sont acquis à la Loterie Nationale.

Art. 22. Le paiement des lots est effectué comptant et, en tenant compte de l'importance des sommes à payer, en espèces ou via un des moyens de paiement utilisés habituellement lors de transactions bancaires.

Les tickets de jeu gagnants ne bénéficiant pas globalement d'un gain supérieur à 1.000 euros doivent être présentés à l'encaissement dans un centre on line au choix du participant, lequel est également habilité, sans toutefois y être obligé, à payer les gains ne dépassant pas 2.000 euros.

Wanneer het trekkingsresultaat geen enkele winnende combinatie aanwijst in rang 5, wordt het deel dat globaal wordt toegewezen aan deze rang, gekoppeld aan het deel dat globaal wordt toegewezen aan rang 4 wanneer deze rangen geen enkele winnende combinatie bevat, of gekoppeld aan het deel dat globaal wordt toegewezen aan rang 3 en 4 wanneer deze rangen geen enkele winnende combinatie bevatten, of gekoppeld aan het deel dat globaal wordt toegewezen aan rang 2, 3 en 4 wanneer deze rangen geen enkele winnende combinatie bevatten, gestort in het « Lotto-speelpotfonds » bedoeld in artikel 17, § 1, eerste lid, 1^o, a).

Wanneer het trekkingsresultaat geen enkele winnende combinatie aanwijst in rang 2, 3, 4 en 5, wordt het deel dat globaal wordt toegewezen aan elk van deze rangen gestort in het « Lotto-speelpotfonds » bedoeld in artikel 17, § 1, eerste lid, 1^o, a).

Wanneer een aan een winnende combinatie in een bepaalde rang toegewezen lot hoger is dan een lot dat wordt toegewezen aan een winnende combinatie in een hogere rang, worden de bedragen die globaal toegewezen worden aan de betreffende rangen opgeteld en wordt de aldus verkregen som gelijk verdeeld over de winnende combinaties in de betreffende rangen. In voorkomend geval wordt het bedrag van elk lot afgerond op 10 eurocent naar beneden.

Wanneer een aan een winnende combinatie in een bepaalde rang, met uitzondering van rang 7, toegewezen lot lager is dan het forfaitaire lotenbedrag dat wordt toegewezen aan elke winnende combinatie in rang 6, genieten alle winnende combinaties in de betreffende rangen van dit forfaitaire lot.

Art. 19. Huidig artikel is slechts van toepassing wanneer de « Lotto Extra » trekkingen van 23 november 2009, 30 november 2009 en 7 december 2009 niet minstens één winnende combinatie in rang 1 aanduiden.

Doet het geval bedoeld in het eerste lid zich voor, dan wordt bij de « Lotto Extra »-trekking van 14 december 2009, in afwijking op de bepalingen van artikel 18, eerste lid, het gegarandeerd bedrag van een miljoen euro, wanneer deze trekking geen enkele winnende combinatie in rang 1 aanduidt, toegevoegd aan het deel dat globaal toegewezen is aan de onmiddellijk lagere rang die minstens één winnende combinatie omvat.

HOOFDSTUK 10. — Bepaling van de loten van de « Happy Letter »

Art. 20. Het deelnemingsticket waarop de bij de trekking winnende « Happy Letter » letter staat afgedrukt, geniet van een lot waarvan het bedrag overeenstemt met het voor die trekking gespeelde inzetbedrag vermeld op dat deelnemingsticket.

Het in het eerste lid bedoelde lot wordt toegevoegd aan de winst waarvan het deelnemingsticket aan de « Lotto Extra » eventueel geniet.

HOOFDSTUK 11. — Uitbetaling van de loten

Art. 21. Ongeacht hun bedrag zijn de loten betaalbaar tegen afgifte van het winnende deelnemingsticket gedurende een periode van 20 weken, te rekenen vanaf de trekkingsdag.

Wanneer de trekking niet werd verricht op de oorspronkelijk vastgelegde datum en werd verschoven naar een latere datum, begint de termijn bedoeld in het eerste lid te lopen vanaf de oorspronkelijk vastgelegde datum. De verschoven trekking vindt plaats binnen een termijn van 3 kalenderdagen volgend op de oorspronkelijk vastgelegde datum.

Wanneer de trekking aanleiding heeft gegeven tot een bijkomende trekking op een latere datum dan de datum van de onderbroken trekking, begint de termijn bedoeld in het eerste lid te lopen vanaf de datum van de onderbroken trekking. De bijkomende trekking vindt plaats binnen een termijn van 3 kalenderdagen volgend op de onderbroken trekking.

Na het verstrijken van deze termijnen verblijven de loten aan de Nationale Loterij.

Art. 22. De loten worden contant betaald, en, naargelang de omvang van de uit te keren bedragen, in specien of door middel van een van de gebruikelijke betalingswijzen bij bankverrichtingen.

Winnende deelnemingstickets die in hun geheel gezien recht geven op een winst die niet hoger is dan 1.000 euro moeten ter inning aangeboden worden in een online centrum naar keuze van de deelnemer. Het is een online centrum tevens toegelaten, zonder dat het hiertoe verplicht kan worden, winsten uit te betalen die het bedrag van 2.000 euro niet overschrijden.

Les tickets de jeu bénéficiant globalement d'un gain supérieur à 2.000 euros doivent être présentés, soit au siège de la Loterie Nationale sis rue Belliard 25-33, à 1040 Bruxelles, soit auprès d'un bureau régional de celle-ci. Les coordonnées des bureaux régionaux de la Loterie Nationale sont rendues publiques sur le site Internet de celle-ci, à savoir : www.loterie-nationale.be, et peuvent être obtenues auprès de la Loterie Nationale. Le présent alinéa s'applique également aux tickets de jeu bénéficiant d'un gain global qui, supérieur à 1.000 euros et ne dépassant pas 2.000 euros, ne sont éventuellement pas payés par les centres on line.

Art. 23. Sous réserve des recours juridictionnels, les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire au plus tard, sous peine de déchéance, dans le délai de 20 semaines visé à l'article 21.

Lorsque le gain ne dépasse pas 2.000 euros, les réclamations sont à déposer dans un centre on line contre récépissé.

Lorsque le gain dépasse 2.000 euros, les réclamations sont soit à adresser à la Loterie Nationale par lettre recommandée, soit à déposer auprès de la Loterie Nationale contre récépissé.

Toute réclamation doit être accompagnée du ticket de jeu au dos duquel le participant inscrit ses nom, prénom et adresse. Lorsqu'un ticket de jeu faisant l'objet d'une réclamation est remis par le participant lui-même au siège de la Loterie Nationale ou auprès d'un Bureau régional de celle-ci, une reconnaissance de dépôt en faveur du réclamant est établie.

CHAPITRE 12. — Dispositions générales

Art. 24. Les centres on line, autres que ceux exploités directement par la Loterie Nationale, sont des intermédiaires indépendants.

Art. 25. Les tirages visés aux articles 14 et 15 se déroulent publiquement sous la surveillance d'un huissier de justice et sous la direction de l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué.

L'absence accidentelle à l'heure prévue de l'huissier de justice ne peut faire obstacle au tirage qui dès lors est placé sous la surveillance de l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué.

Si un tirage est interrompu en cours d'exécution pour des raisons indépendantes de la volonté de la Loterie Nationale, une liste des numéros valablement tirés est établie par l'huissier de justice, ou, en cas d'absence accidentelle de celui-ci, par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué, et un tirage complémentaire est effectué. Le tirage complémentaire ne porte que sur les numéros nécessaires pour atteindre le nombre de 7 numéros globalement requis en vertu de l'article 14, alinéa 2.

Si un tirage « Lotto Extra » ou « Happy Letter » ne peut être effectué ou complété à la date prévue, il est réalisé à une date ultérieure fixée par la Loterie Nationale et rendue publique par tous moyens jugés utiles par celle-ci.

Si le résultat d'un tirage n'est pas cohérent avec le présent arrêté, il est annulé et il est procédé une nouvelle fois au tirage concerné.

Les résultats des tirages sont constatés par l'huissier de justice ou, en cas d'absence accidentelle de celui-ci, par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué, et figurent sur le procès-verbal qu'il a dressé.

L'administrateur délégué ou son délégué règle tout incident lié au tirage.

La Loterie Nationale rend publics les résultats du tirage par les moyens qu'elle juge utiles.

Deelnemingstickets die in hun geheel gezien recht geven op een winst die hoger is dan 2.000 euro moeten hetzij ten zetel van de Nationale Loterij, Belliardstraat 25-33, 1040 Brussel, hetzij bij een van haar regionale kantoren aangeboden worden. De coördinaten van de regionale kantoren van de Nationale Loterij zijn voor het publiek beschikbaar op haar internetsite, met name : www.nationale-loterij.be, en kunnen tevens bij de Nationale Loterij zelf verkregen worden. Huidig lid is tevens van toepassing op deelnemingstickets die recht geven op een globale winst hoger dan 1.000 euro, doch lager dan 2.000 euro, dewelke eventueel niet door de online-centra worden uitbetaald.

Art. 23. Onder voorbehoud van rechterlijke beroepen, moeten klachten over de uitbetaling van de loten, op straffe van verval, uiterlijk worden ingediend binnen de termijn van 20 weken bedoeld in artikel 21.

Wanneer het winstbedrag lager ligt dan 2.000 euro, moeten de klachten, in ruil voor een ontvangstbewijs, worden ingediend in een online-centrum.

Wanneer het winstbedrag hoger ligt dan 2.000 euro, moeten de klachten per aangetekende brief aan de Nationale Loterij worden gericht of in ruil voor een ontvangstbewijs bij de Nationale Loterij worden afgegeven.

Elke klacht moet vergezeld gaan van het deelnemingsticket. Op de keerzijde van het deelnemingsticket moet de deelnemer zijn naam, voornaam en adres vermelden. Wanneer een deelnemingsticket, dat het voorwerp uitmaakt van een klacht, door de klager zelf wordt afgegeven ten zetel van de Nationale Loterij of bij een van haar Regionale Kantoren, ontvangt de klager een bewijs van afgifte.

HOOFDSTUK 12. — Algemene bepalingen

Art. 24. De online-centra, andere dan degene die rechtstreeks door de Nationale Loterij worden uitgebaat, zijn onafhankelijke tussenpersonen.

Art. 25. De trekkingen bedoeld in de artikelen 14 en 15 worden verricht in het openbaar, onder het toezicht van een gerechtsdeurwaarder en onder leiding van de Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of diens vertegenwoordiger.

De onverwachte afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder op het geplande uur mag geen belemmering vormen voor de trekking, die in die omstandigheden onder het toezicht wordt geplaatst van de Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of diens vertegenwoordiger.

Wanneer een aan de gang zijnde trekking wordt onderbroken om redenen onafhankelijk van de Nationale Loterij, maakt de gerechtsdeurwaarder of, bij diens onverwachte afwezigheid, de Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of diens vertegenwoordiger, een overzicht van de op geldige wijze getrokken getallen, en wordt er een bijkomende trekking uitgevoerd. De bijkomende trekking betreft uitsluitend de getallen die nog nodig zijn om krachtens artikel 14, tweede lid, het globale vereiste aantal van 7 getallen te bereiken.

Wanneer een « Lotto Extra »- of « Happy Letter »-trekking op de geplande datum hetzij niet kan worden uitgevoerd, hetzij niet kan worden afgewerkt, wordt ze verricht op een latere datum die door de Nationale Loterij wordt vastgelegd en met alle door haar nuttig geachte middelen wordt bekendgemaakt.

Wanneer het resultaat van een trekking niet in overeenstemming is met dit besluit, wordt dat resultaat geannuleerd en wordt de bewuste trekking overgedaan.

De trekkingsresultaten worden vastgesteld door de gerechtsdeurwaarder of, bij diens onverwachte afwezigheid, door de Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of diens vertegenwoordiger, en worden vermeld in het door hem opgestelde proces-verbaal.

De gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of zijn vertegenwoordiger regelen elk incident in verband met de trekking.

De Nationale Loterij maakt de resultaten van de trekking bekend met de door haar nuttig geachte middelen.

Art. 26. La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un ticket de jeu, à savoir celui qui en est le porteur. L'identité du porteur est toutefois exigée si :

1° il y a doute sur la validité du ticket de jeu, s'il est maculé, déchiré, incomplet ou recollé. Dans ce cas, le ticket est retenu par la Loterie Nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur du ticket;

2° le soupçon existe que le porteur du ticket de jeu soit mineur;

3° le soupçon existe que le porteur du ticket de jeu ait acquis celui-ci de façon irrégulière;

4° une disposition légale, quelle qu'elle soit, le prévoit.

En cas de vol, de perte ou de destruction d'un ticket de jeu ou d'une reconnaissance de dépôt établie au porteur, aucune réclamation, sous réserve des recours juridictionnels, ne sera acceptée.

En cas de participation en commun, la Loterie Nationale n'intervient pas dans les conflits pouvant surgir entre les membres du groupe.

Art. 27. La participation est interdite aux mineurs d'âge.

Art. 28. La Loterie Nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des participants sauf si ceux-ci y renoncent.

Art. 29. Toute fraude commise en vue de percevoir un lot, en particulier tout faux ou usage de faux, fera l'objet d'une plainte au parquet.

Art. 30. Le présent arrêté entre en vigueur le 14 novembre 2009.

Art. 31. Le Ministre ayant la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Art. 26. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een deelnemingsticket, namelijk de houder ervan. De staving van de identiteit wordt evenwel geëist :

1° als er twijfel bestaat over de geldigheid van het deelnemingsticket, als het besmeurd, gescheurd, onvolledig of herplakt is. In dat geval wordt het deelnemingsticket door de Nationale Loterij ingehouden totdat ze een beslissing heeft genomen, en ontvangt de houder van het deelnemingsticket een bewijs van afgifte;

2° als het vermoeden bestaat dat de houder van het deelnemingsticket minderjarig is;

3° als het vermoeden bestaat dat de houder het deelnemingsticket op onrechtmatige wijze heeft verworven;

4° als om het even welke wettelijke bepaling daarin voorziet.

Geen enkel bezwaar, onder voorbehoud van rechterlijk beroep, wordt aanvaard bij diefstal, verlies of vernietiging van een deelnemingsticket of van een ten gunste van de houder opgesteld bewijs van afgifte.

In het geval van een deelneming in groep, komt de Nationale Loterij niet tussenbeide in geschillen die tussen de leden van deze groep kunnen ontstaan.

Art. 27. Het is alle minderjarigen verboden deel te nemen.

Art. 28. De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet respecteren de anonimiteit van de deelnemers, behalve wanneer laatstgenoemden daaraan verzaken.

Art. 29. Elk bedrog dat wordt gepleegd om een lot uitgekeerd te krijgen, in het bijzonder elke valsheid in geschrifte of elk gebruik ervan, geeft aanleiding tot een klacht bij het parket.

Art. 30. Dit besluit treedt in werking op 14 november 2009.

Art. 31. De Minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2009 — 3778

[2009/205257]

27 OCTOBRE 2009. — Arrêté du Comité de gestion fixant le plan de personnel - exercice 2009 de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer

Le Comité de gestion,

Vu l'article 19, § 3, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment l'article 19, § 1^{er};

Vu l'avis favorable du Commissaire du gouvernement du budget, donné le 10 mars 2009;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer, donné le 21 avril 2009;

Vu la décision du Comité de gestion du 27 octobre 2009;

Le plan de personnel de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer est déterminé conformément aux tableaux ci-après :

Bruxelles, le 27 octobre 2009.

Le Président du Comité de gestion,
P. MORIAU
La Conseillère générale,
Mme F. COLLE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2009 — 3778

[2009/205257]

27 OKTOBER 2009. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan - boekjaar 2009 van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid

Het Beheerscomité,

Gelet op artikel 19, § 3, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid op tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, met name artikel 19, § 1;

Gelet op het gunstige advies van de Regeringscommissaris van de begroting, gegeven op 10 maart 2009;

Gelet op het gemotiveerde advies van het basisoverlegcomité van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid, gegeven op 21 april 2009;

Gelet op de beslissing van het beheerscomité van 27 oktober 2009;

Het personeelsplan van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid wordt vastgelegd overeenkomstig de hierbij gevoegde tabellen :

Brussel, 27 oktober 2009.

De Voorzitter van het Beheerscomité,
P. MORIAU
De Adviseur-generaal,
Mevr. F. COLLE